

September 2020

Queller Blatt

Berichte und Meinungen aus Quelle

mit Infos zur Kommunalwahl

Rosen im September

Foto: B. Reichelt

Zum Mitnehmen
und Weitergeben!

Herausgeber und Herstellung:

Hans Gieselmann
 Druck und Medienhaus GmbH & Co. KG
 Ackerstraße 54
 33649 Bielefeld-Quelle
 Telefon: 05 21-9 46 09-0
 Telefax: 05 21-9 46 09-99
 info@gieselmanndruck.de
 www.gieselmanndruck.de

Gestaltung:

Britta Freund
 freund@gieselmanndruck.de

Redaktionsanschrift:

Queller-Blatt-Redaktion
 Carl-Severing-Str. 115
 33649 Bielefeld-Quelle
 quellerblatt@gmx.de

Redaktion:

Horst-Hermann Lümekemann ...lü.
 Michael Möbius mimö
 Ute Silbernagel-Grimme USG
 Karl-Heinz Stoßberg KHS
 Elke Fechtel EF
 Horst Brück brü.
 Nils Frederik Jeschky NFJ
 Birgit Reichelt bir.
 Kristina Lümekemann KL
 Kerstin Sommerfeld som.

Anzeigen:

»Stattschreiber«
 Medien-Dienstleistungen
 Horst-Hermann Lümekemann
 Menzelstr. 80, 33613 Bielefeld
 Tel.: 05 21-45 44 00

hermann.luemekemann@
 stattschreiber.com

Namentlich gekennzeichnete Artikel müssen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wiedergeben. Anonyme Einsendungen können nicht berücksichtigt werden. Wegen der besseren Lesbarkeit verwendet das Queller Blatt vor allem die männliche Sprachform. Bei Funktionsbezeichnungen sind alle Personen gemeint.

Auflage: 3.000 Stück, verteilt zur Mitnahme in den Queller Geschäften. Das nächste Queller Blatt erscheint Anfang Oktober 2020. Redaktionsschluss: 12. Sept. 2020.

Kommunalwahl in Quelle

*In Bielefeld werden am **13.09.2020** der Rat, die Bezirksvertretungen der jeweiligen Stadtbezirke, der Integrationsrat und die Oberbürgermeister*in gewählt. Somit werden an diesem Tag 12 Gremien und die Behördenleitung der Stadt Bielefeld zukunftsweisend neu zusammengesetzt.*

*Sollte es bei der Wahl der Oberbürgermeister*in zu einer Stichwahl kommen, so findet diese am **27.09.2020** statt. (www.bielefeld.de)*

H&W Service



LEISTUNGEN

Getränkeliieferdienst
 Partyservice
 Eventveranstaltung

KONTAKT

(0521) 33 67 50 96
info@huw-getraenke.com

Gartengestaltung Thorwesten

Wir geben Ihren Gartenträumen Form!

Gehölz-, Staudenanpflanzungen, Pflasterarbeiten,
 Natursteinarbeiten, Baumfällarbeiten, Zaunbau etc.



Dipl. Ing. Ulrich Thorwesten, Lederstr. 2, 33649 Bielefeld
Mobil: 0170/48 84 086



NORBERT KÖLPIN

Glashandel · Fenstertechnik
 Sicht- und Sonnenschutzsysteme

Carl-Severing-Straße 216 · 33649 Bielefeld
 Fon 05 21/32 93 47 56 · Mobil 01 72/9 54 95 52
info@koelpin-fenster.de · www.koelpin-fenster.de

Das aktuelle Queller Blatt und auch ältere Ausgaben finden Sie zum Download im Internet unter www.heimatverein-quelle.de.

>> Die Kandidatinnen und Kandidaten stellen sich vor!

Wir geben in dieser Ausgabe einigen Kandidatinnen und Kandidaten des Stadtbezirks Brackwede die Gelegenheit, sich und ihre kommunalpolitischen Ziele vorzustellen. Inhaltlich verantwortlich für die Beiträge sind die jeweiligen Verfasser bzw. Parteien.

Für das **Amt der Oberbürgermeisterin/ des Oberbürgermeisters** kandidieren 11 Personen, darunter Amtsinhaber Pit Clausen (SPD), Ralf Nettelstroth (CDU), Kerstin Haarmann (Bündnis 90/Die Grünen), Rainer Ludwig (Bürger für Bielefeld, BfB), Dr. Onur Ocak (Die Linke), Jan Maik Schlifter (FDP) und fünf weitere Personen.

Für den **Rat der Stadt Bielefeld** kandidieren im Wahlbezirk 17, zu dem auch Quelle gehört, 13 Personen, darunter Peter Fietkau (SPD), Ursula Varnholt (CDU), Christina Osei (Bündnis 90/Die Grünen), Mareile Hempelmann (Bürger für Bielefeld, BfB), Felix Haukap (Die Linke), Dr. Peter von Möller (FDP) sowie sieben weitere Personen.

Eine vollständige Liste der Kandidaturen entnehmen Sie bitte der Tagespresse sowie den öffentlichen Bekanntmachungen. Alle Angaben sind ohne Gewähr und erheben nicht den Anspruch auf Vollständigkeit. (lÜ.)

Für die **Bezirksvertretung Brackwede** kandidieren jeweils auf den ersten Plätzen für die SPD: Jesco von Kuzckowski, Feride Ciftci, Peter Fietkau und Dr. Johanna Intrup-Dopheide; für die CDU: Vincenzo Copertino, Carsten Krumhöfener, Ursula Varnholt und Ursel Meyer; für Bündnis 90/Die Grünen: Karen Meyer, Karl-Ernst Stille, Ariane Bohlen und Selvet Kacabay; für die Bürger für Bielefeld (BfB): Kirsten Ludwig; für die Linke: Brigitte Varchmin und Felix Haukap, für die FDP: Rainer Seifert, Heinrich Maybaum, Sabine Bauchhage und David Renz sowie weitere Kandidatinnen und Kandidaten von anderen Parteien und Wählergemeinschaften.

BI BI BI BI BI BI BI BI BI BI



Haskenhoff

Fleischerfachgeschäft & Partyservice

Unser Handwerk ist Ihr Genuss...

vielfältig, traditionell & innovativ

Hochsaison für Grillmeister...

Selber grillen oder grillen lassen mit unseren beliebten Spezialitäten.

Waldbadstraße 25
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 - 35 17

www.haskenhoff.de

Feride Ciftçi (SPD) für die Bezirksvertretung Brackwede

Ich bin **Feride Ciftçi**, bin 30 Jahre alt und kandidiere für die SPD bei der Kommunalwahl im September für die Bezirksvertretung Brackwede, um Quelle eine Stimme zu geben. Zum Stadtteil Quelle habe ich eine besondere Verbundenheit, weil ich hier aufgewachsen bin. Heute lebe ich hier mit meinem Ehemann und meiner kleinen Tochter.



Feride Ciftçi

Seit 2018 arbeite ich als Jugendbildungsreferentin beim Deutschen Gewerkschaftsbund (DGB) und bin in dieser Funktion für die Region Ostwestfalen-Lippe zuständig. Davor arbeitete ich im Bereich Marketing im Öffentlichen Personennahverkehr. Für diesen Berufsweg qualifizierten mich das Studium der Soziologie (Bachelor) und der Politischen Kommunikation (Master) sowie mein jahrelanges politisches Engagement in diversen Funktionen.

SPD-Mitglied bin ich 2013 geworden. Zuvor war ich drei Jahre Juso-Mitglied. Die sozialdemokratische Idee wurde mir quasi in die Wiege gelegt. Meine Eltern, die Arbeiter waren, haben sich in ihren Interessen immer von der SPD vertreten gefühlt. Als ich dann parteipolitisch aktiv sein wollte, war für mich klar, dass nur eine Partei in Frage kommen konnte.

Derzeit bin ich stellvertretende Vorsitzende des SPD Ortsvereins Quelle & Freibad und Mitglied des Bielefelder Vorstandes.

Ob gewerkschaftlich, hochschulpolitisch oder parteipolitisch auf kommunaler Ebene – ich bin stets bemüht mitzubestimmen und die Gesellschaft positiv zu verändern.

Das bedeutet für mich konkret vor Ort:

- Politisches Handeln erfordert die Analyse und Beachtung der sozialen und ökonomischen Lebensverhältnisse der Menschen. Die Schere zwischen Arm und Reich wird immer größer, die Mittelschicht schrumpft, die Infrastruktur ist marode und Unsicherheiten in der

Gesellschaft wachsen. Auch unser Stadtbezirk Brackwede bleibt davon nicht verschont. Wohnungsnot, steigende Mieten, nicht ausreichend ausgestattete Kitas und Schulen sind auch Probleme hier vor Ort. Wir brauchen in Quelle mehr bedarfsgerechten und bezahlbaren Wohnraum, mehr Kitas und den Ausbau der Grundschule und der Offenen Ganztagsgrundschule.

Diese Themen will ich in der Bezirksvertretung angehen.

- Rassismus, Homophobie, Geschlechter-Ungerechtigkeiten und weitere Diskriminierungsformen sind immer und überall gegenwärtig. Deshalb betrachte ich den Kampf um eine Gesellschaft, die frei von Diskriminierungen aller Art ist, als eine Pflicht für ein demokratisches und friedliches Miteinander. Quelle ist bunt und vielfältig. Hier leben Menschen seit Jahrzehnten respektvoll zusammen. So soll es auch bleiben!
- Die Themen Umwelt und ÖPNV beschäftigen uns in Quelle schon seit Längerem – ob Tempo-30-Zone auf der Carl-Severing-Straße oder Verlängerung des Betriebes der Linie 22 abends und an Sonn- und Feiertagen. Gerade das Thema Mobilität und im Besonderen ÖPNV ist für mich ein Herzensanliegen. Ich habe mich beruflich und privat für die Stärkung des ÖPNV eingesetzt. Deshalb bin ich Mitglied im Verein „Bielefeld pro Nahverkehr“. In der Bezirksvertretung will ich mich für bessere Betriebszeiten und eine engere Taktung der Linie 22 stark machen.

Ich hoffe, dass wir auf einer unserer Bolterwagen-Touren persönlich – wenn auch coronabedingt mit Abstand – miteinander sprechen können.

Peter Fietkau (SPD) für den Rat u. die Bezirksvertretung Brackwede

Mein Name ist **Peter Fietkau**, ich bin 32 Jahre jung und lebe seit 2015 im Stadtbezirk Brackwede. Nach dem Abschluss der 10. Klasse habe ich mich für eine Ausbildung und gegen das Abitur entschieden. So begann ich 2004 eine Berufsausbildung zum IT-Systemelektroniker in Dortmund, was rückblickend eine meiner wichtigsten Entscheidungen war. Nach bestandener Prüfung wechselte ich 2007 in die Medizintechnik. Dort arbeitete ich zunächst als Servicetechniker im Außendienst an Geräten zur Aufbereitung von Medizinprodukten. Nachdem ich 2009 fünf Jahre Berufserfahrung zusammen hatte, wechselte ich in eine zweijährige Vollzeit-Weiterbildung zum staatlich geprüften Medizintechniker. Im Anschluss war ich in verschiedenen Unternehmen tätig als „Service-Ingenieur“, „Projektleiter“ und als „Medizininformatiker“. Bei all diesen Tätigkeiten war stets das Wissen als „IT'ler“ und Medizintechniker gefordert. 2015 zog ich so aus beruflichen Gründen nach Brackwede. Um mich weiter zu qualifizieren, absolvierte ich neben verschiedenen Aus- und Weiterbildungen (u.a. Geprüfter Technischer Betriebswirt) 2016 ein Studium zum Master of Science IT-Management an der Akademie für Unternehmensmanagement. Seit April 2017 bin ich nun für einen weltweit agierenden Konzern als Software Implementation Project Manager tätig und trage international in verschiedenen Projekten die Verantwortung für die Installation, Konfiguration und Vernetzung medizinischer Systeme.



Peter Fietkau

Um in Bielefeld Kontakte zu gewinnen, trat ich 2016 aus Überzeugung der SPD bei. Ausschlaggebend hierfür ist die gute, sachliche kommunalpolitische Arbeit der SPD in meiner ehemaligen Heimatstadt. Dabei erwies sich besonders die SPD in unserem Stadtbezirk als Glückstreffer, da ich früh und umfangreich in die politische Arbeit involviert wurde.

Um in Bielefeld Kontakte zu gewinnen, trat ich 2016 aus Überzeugung der SPD bei. Ausschlaggebend hierfür ist die gute, sachliche kommunalpolitische Arbeit der SPD in meiner ehemaligen Heimatstadt. Dabei erwies sich besonders die SPD in unserem Stadtbezirk als Glückstreffer, da ich früh und umfangreich in die politische Arbeit involviert wurde.

Darüber hinaus lerne ich über die Politik sehr viele und überaus engagierte Menschen kennen. So fand ich eine neue Heimat, die ich nicht mehr verlassen möchte. Mittlerweile bin ich Mitglied in einigen Vereinen wie den Naturfreunden Brackwede sowie der Queller Gemeinschaft.

Parteiintern verrete ich unsern Stadtbezirk u. a. als stellvertretender Vorsitzender des

Stadtverbandes Brackwede. – Nun werbe ich mich, um die SPD und Quelle in der Bezirksvertretung und im Stadtrat zu vertreten. Quelle ist in den vergangenen Jahrzehnten sehr stark gewachsen. Dementsprechend werde ich mich ganz besonders für den Ausbau der sozialen Infrastruktur einsetzen.

Dazu gehören u. a. die folgenden Punkte:

- Tempo 30 im Queller Zentrum für mehr Sicherheit und Aufenthaltsqualität
- Weitere Kita für Quelle
- Bauliche Erweiterung der Queller Grundschule sowie zügiger Ausbau der Offenen Ganztagschule
- Verbesserung des Busangebotes, vor allem am Abend und am Wochenende
- Verbleib des Gemeinschaftshauses in städtischem Besitz
- Wohnungsbau mit Rücksicht auf Nachbarschaft und Natur

Heimat- und Geschichtsverein Quelle e.V.



Heimatbibliothek und Queller Archiv

sind bis auf Weiteres
geschlossen.

Info-Tel.: 0171-5367449

www.heimatverein-quelle.de

Rainer Seifert, Platz 1 Bezirksvertretung Brackwede und Platz 4 für den Rat der Stadt Bielefeld: 6 Jahre Abstinenz der FDP in der Brackweder Bezirksvertretung müssen ein Ende haben. Unsere liberale Stimme in Brackwede und auch für Brackwede fehlt. Ich stehe für eine moderne, fortschrittsbejahende und mutige Politik. Ich kämpfe für eine zukunftsfähige Hauptstraße mit attraktiven Geschäften und gastronomischen Angeboten, einer barrierefreien Straßenbahn, einem guten ÖPNV-Anschluss und gleichberechtigter Teilnahme aller im Verkehr. Ideologische Klassenkämpfe lehne ich ab. Außerdem brauchen wir günstigen Wohnraum durch mehr Wohnbauflächen, mehr Arbeitsplätze durch mehr Gewerbeflächen und die besten Schulen durch mehr zielgerichtete Investitionen. Brackwede, Quelle und Ummeln sind sehr schöne und lebenswerte Stadtteile, und das sollen und müssen sie auch bleiben. Ich bin 56 Jahre alt, verheiratet, habe drei erwachsene Stiefkinder und zwei Enkelkinder. Von Beruf bin ich Software-Entwickler für das Bauhandwerk.

Sabine Bauckhage, Platz 3 Bezirksvertretung Brackwede und Platz 10 für den Rat der Stadt Bielefeld: Liberalität, Freiheit, Chancengleichheit und das Auf-

stiegsversprechen sind und waren für mich die zentralen Punkte, warum ich aktiv bei der FDP bin. Ich stehe für mehr Digitalisierung – auch in der Verwaltung und dem ÖPNV. Bielefeld sollte Glasfaser-City Nummer Eins werden.

Da ich in den USA aufgewachsen bin, stehen für mich der Ausbau bilingualer Angebote in der Schule als auch in der Verwaltung ganz oben auf der Agenda. Zur Liberalität gehören für mich auch die Erleichterung und Ausweitung von Sonntagsöffnungen. Als aktive Radfahrerin und Nutzerin des ÖPNV wünsche ich mir ein harmonisches Nebeneinander von Fahrrad-, Auto- und Öffentlichem Personennahverkehr. Das Stückwerk, die einseitige ideologische Betrachtung und die fehlende Gesamtplanung müssen ein Ende haben.

Ich bin 52 Jahre alt, ledig und Software-Projektleiterin bei einem großen internationalen Unternehmen in Bielefeld. In meiner Freizeit betreue ich Flüchtlinge und gebe ihnen Nachhilfeunterricht. Außerdem bin ich Landesvorsitzende der Liberalen Schwulen und Lesben (LiSL).

Peter von Möller, Kandidat für Quelle: Liberales Denken, gepaart mit sozialem Engagement meiner Vorfahren hier auf dem Kupferhammer haben mich stark geprägt. So lag es nahe, mich immer stärker zur FDP als zu anderen Parteien hingezogen zu fühlen. Als Bundesvorsitzender der Jungen Unternehmer, da-



Gesundheitszentrum

— Marcus Krüger —



Von Rehabilitationssport bis hin zum modernen Vibrationstraining haben wir für jeden das Richtige.

Carl-Severingstraße 77
33649 Bielefeld

0521- 92 38 490 | www.gmk-bielefeld.de



Hummeln an der Distelblüte, gesehen an der Schafweide beim Biohof Bobbert

(Foto: D. Kunzendorf)

Unser Brackweder Kommunalwahlteam

Sabine Bauckhage

Rainer Seifert

Peter von Möller

Heinrich Maybaum

Jetzt erst recht!

Bielefeld wächst mit seinen Ideen

Am 13.09. alle Stimmen FDP

Freie Demokraten

FDP

mals selbst noch jung, mussten wir die „Alten“ von der Wichtigkeit des Betriebsverfassungsgesetzes überzeugen. Wie recht hatten wir. Wären wir ohne dieses heute in Deutschland dort, wo wir sind, ein leistungsfähiger Wirtschaftsstandort mit großer Sozialkompetenz?

Später habe ich mich bemüht, junge Menschen zu fördern. In jüngerer Zeit über die Stiftung Möller-Stift hier im heimischen Raum. Immer wieder beeindruckend für mich, welche Fähigkeiten Kinder und Jugendliche entwickeln können, wenn sie richtig gefördert werden. Hier vermisse ich mehr Engagement der Politik. Bekämen die Lehrerschaft, ihre Schulen und damit ihre Schüler doch nur die gleiche Aufmerksamkeit wie die Radfahrer, täten wir viel für die Zukunft unserer schönen Stadt. Die Kandidaten der FDP für die Ratswahl am 13.09.20 werden mit ihrer Exper-

tise für Bildung und Digitalisierung die Debatten für beste Lösungen sehr positiv bereichern können. Daher alle Stimmen der FDP.

Heinrich Maybaum, Platz 2 Bezirksvertretung Brackwede und Kandidat für Ummeln: Ummeln ist für mich wichtig, und für Ummeln möchte ich mich besonders einsetzen. Gerade der Ortskern um Bäckerei, Metzgerei, Geschäfte sowie der Bürgerpark benötigt eine Auffrischung und Belebung, damit es ein angenehmer Aufenthaltsort wird. Als Enkel eines Landwirtes weiß ich, dass gerade in einem ländlichen Gebiet das freiwillige Engagement der Vereine, der Kirchen und auch der vielen Bürger wichtig und entscheidend ist. Das möchte ich stützen.

Ich bin 67 Jahre alt, verheiratet und habe 5 erwachsene Kinder. Ich bin Oberstudienrat im Ruhestand und begeisterter Schachspieler. Außerdem bin ich Herrchen von vier Hunden, und da frage ich mich, warum man eigentlich in ländlichen Gebieten wie Ummeln genauso viel Hundesteuer zahlen muss wie in der Innenstadt. Im Umkreis von Bielefeld wird das besser geregelt.

Annette Knapp
Frisörmeisterin

Termin nach Absprache
Dienstag bis Freitag:
Telefon 0521 450221

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

CDU tritt mit zwei Frauen in Quelle an

Ursula Varnholt, 50 Jahre alt, verheiratet, zwei erwachsene Töchter und von Beruf Bankkauffrau: Mit meiner Familie lebe ich seit 20 Jahren im Stadtteil Quelle.

Politisch engagiere ich mich seit vielen Jahren im Stadtbezirksvorstand. Weil ich selbst Politik mitgestalten und nicht nur zuschauen möchte, möchte ich die Interessen der Queller Bürgerinnen und Bürger im Rat der Stadt Bielefeld und in der Bezirksvertretung von Brackwede vertreten.

Mir ist es wichtig, die Anliegen der Menschen vor Ort aufzugreifen und mich für diese einzusetzen. Einen besonderen



Ursula Varnholt

Schwerpunkt sehe ich in der Bildungspolitik. Da Quelle stark wächst, ist eine ausreichende Versorgung an Kita- und Schulplätzen notwendig. Diese müssen auch im Hinblick auf die Digitalisierung gut ausgestattet werden.

Der Ausbau des Öffentlichen Personennahverkehrs und eine Verkehrspolitik, welche die Interessen aller Verkehrsteilnehmer berücksichtigt, ist für

mich von hoher Wichtigkeit.

Ich möchte mich einsetzen für attraktive Naherholung, z. B. durch den bedarfsgerechten Ausbau von Rad- und Fußwegeverbindungen im Luttertal.

Ursel Meyer, Rentnerin: Seit 1985 lebe ich mit meiner Familie in Quelle und habe erlebt, wie sich der Ortsteil verändert hat. Die Infrastruktur hat sich verbessert, und die Einwohnerzahl hat sich von 6.000 auf ca. 10.000 erhöht. Seit 1992 bin ich Mitglied der CDU-Fraktion in der Bezirksvertretung Brackwede. Mein besonderes Anliegen war und ist die Versorgung unserer Kinder in Kitas und Grundschulen. Für den wachsenden Stadtteil Quelle ist es dringend erforderlich, die Grundschule und die Kitas zu erweitern.

Deshalb möchte ich mich weiterhin für die Belange unserer Familien einsetzen.



Ursel Meyer

Dieses Thema liegt mir sehr am Herzen.

Als Mitglied in mehreren Queller Vereinen sehe ich die Wichtigkeit für den Stadtteil. Die Lebendigkeit ist auf die vielen Aktivitäten, z. B. Heimat-, Mühlen-, Sport-, Naturbadverein und Queller Gemeinschaft zurückzuführen. Für die Belange setze ich mich gerne in der Bezirksvertretung ein. Ein weiteres Thema ist das Luttertal

als Naherholungsgebiet. Ich setze mich für eine gute Fuß- und Radverbindung ein, die unsere Ortsteile miteinander verbindet.

Gern kommen wir mit Ihnen ins Gespräch: info@cdubrackwede.de, www.cdubrackwede.de



Büscher's Biergarten
by **P.L.** PATRICK BUSCHER

Indoor & Outdoor

Carl-Severing-Str.136 • 33649 Bielefeld
0521/946140 • www.hotel-buescher.de

GRÜNE Spitzenkandidatin Christina Osei kandidiert in Quelle

Die GRÜNE Spitzenkandidatin **Christina Osei** tritt auch im Wahlkreis Quelle als Ratskandidatin an. „Ich fühle mich dem Bielefelder Süden zutiefst verbunden und werde alles dafür geben, über den Wahlkreis Quelle in den Rat einzuziehen“, so Christina Osei. Christina Osei sitzt seit Anfang 2017 im Stadtrat und ist gleichstellungspolitische Sprecherin der GRÜNEN Ratsfraktion. Bei der Landtagswahl 2017 war sie Kandidatin für den Wahlkreis 93 (Brackwede, Senne, Sennestadt, Stieghorst, Heepen). Christina Osei, Jahrgang 1966, lebt seit 2000 in Bielefeld und kam über ihr Engagement im Freibadverein Gadderbaum zu den GRÜNEN. Für Quelle ist ihr der Natur- und Landschaftsschutz besonders wichtig, da Quelle eine wichtige Schlüssel-funktion zum Gesamtklima Bielefelds inne-



Christina Osei

hat. Osei: „Wir sind sehr froh, dass wir wesentlich dazu beigetragen haben, dass die Bioland-Flächen an der Hofstelle Bobbert nicht bebaut werden und wir damit den Biolandbau und den Landschaftsschutz unterstützen und weiterentwickeln können.“ Die Lutteraue wollen Osei und die GRÜNEN unter Naturschutz stellen.

Außerdem liegt ihr die Entwicklung des Ortskernes am

Herzen und damit einhergehend eine flächendeckende Tempo-30-Zone auf der Carl-Severing-Straße.

Innovative Wohnprojekte wie die Öko- oder die Solarsiedlung sind für Osei die städtebauliche Lösung dieses rasant wachsenden Stadtteils und können damit in unmittelbarer Stadtnähe eine innovative Heimat für viele Bielefelder*innen sein.



Die Kandidatinnen und Kandidaten von Bündnis 90/Die Grünen in Brackwede (v. l.): Heinrich Büscher (Listenplatz 6 für die Bezirksvertretung), Karen Meyer (Platz 1), Ariane Bohlen (Platz 3), Karl-Ernst Stiller (Platz 2), Christina Osei (Ratskandidatin für den Wahlkreis Quelle) und Selvet Kocabay (Platz 4)

Ihr zuverlässiger Partner für Bauen im Bestand

Neubau Umbau Renovierung



Hans Lagerquist



Queller Str. 152 · 33649 Bielefeld (Ummeln)

Telefon 05 21/44 28 07 · Fax 05 21/44 28 05

e-mail: post@lagerquist-bau.de • www.lagerquist-bau.de

DIE LINKE: Kandidatin für die Bezirksvertretung Brackwede

Ich bin **Brigitte Varchmin** und 66 Jahre alt. Bevor ich in den Ruhestand gehen durfte, habe ich 46 Jahre als Krankenschwester gearbeitet, zuletzt 24 Jahre in der Diakoniestation Brackwede. Zu dieser Zeit war Quelle lange mein Einsatzort. Daher kenne ich mich hier aus und möchte mich weiter für den Stadtteil einsetzen.

Die Carl-Severing-Straße darf durchgehend nur mit 30km/h befahrbar sein. Entlang der Straße führt der Schulweg zur Grundschule, in unmittelbarer Nähe liegen Kindergärten, Seniorenwohnungen und ein Pflegeheim, all diese Menschen müssen die Straße sicher überqueren können.

In der Grundschule gibt es sehr große Raumnot. Besonders in der Mensa sind die Zustände unhaltbar.



Die Kinder müssen in sehr kurzer Zeit in Schichten essen. Das geht gar nicht. Kinder müssen ausreichend Zeit zum Essen haben anstatt es hinunterschlingen zu müssen, weil die nächsten schon warten. Auch mussten schon Kinder, die zum offenen Ganztags angemeldet waren, abgewiesen werden. Ich setze mich dafür ein, dass hier möglichst schnell eine Besserung

eintritt.

Das neue Baugebiet an der Augustastraße braucht eine Ausfahrt zur ehemaligen Bundesstraße, damit sich nicht alle durch die Magdalenenstraße zwängen müssen. Die ist oft sehr zugeparkt und für den anfallenden Verkehr zu eng.

Bei neuen Baugebieten muss darauf geachtet werden, dass genügend bezahlbare Wohnungen entstehen.



Immobilien Landmann

Ihre Immobilien-Quelle mit Herz

- ✓ WEG- und Mietverwaltung
- ✓ Verkauf
- ✓ Neubauplanung
- ✓ Vermietung
- ✓ Finanzierung

Wir sind umgezogen.

Ihr Team - für Sie und Ihre Immobilie



Carl-Severing-Str.112
33649 Bielefeld

fon: 0521 39 32 29 44
mail: info@immobilien-landmann.de

Mitglied im 

Musik bringt Freude ins Pflegezentrum

Die Bewohner des Pflegezentrums Quelle freuen sich immer, wenn Musik etwas Farbe in den oftmals grauen Alltag bringt – besonders in Corona-Zeiten, wenn auf musikalische Veranstaltungen im Hause verzichtet werden muss.

Das weiß auch Walter Kerker, der die Senioren schon mehrere Male mit Liedern zu Gitarre oder Akkordeon vom Garten aus zum Zuhören und Mitsingen angeregt und erfreut hat. Applaus und ein Lächeln am offenen Fenster sind der Dank.

(Iü.)



Nicht vergessen: Großes Brotbacken in der Mühle Niemöller



Die Aktiven des Mühlenvereines planen, am **Freitag und Samstag, dem 11. und 12. September**, frisches Mühlenbrot zu backen und dieses Freunden und Besuchern jeweils von 13:00 bis 18:00 Uhr zum Kauf anzubieten.

Diese Aktion soll stattfinden, um einen Ausgleich für die ursprünglich geplanten sieben Mühlen-Wochenenden in diesem Jahr zu schaffen, da die Mühle wegen der Corona-Pandemie nicht öffnen konnte. Allein die räumlichen Gegebenheiten – auch draußen – bergen große Infektionsrisiken, da weder Abstands- noch Hygiene-Vorschriften eingehalten werden können.

Der Verkauf der frischen Brote wird direkt aus dem Backhaus erfolgen. Es wird darum gebeten, dabei die Abstandsregeln einzuhalten und eine Nasen- und Ge-

sichtsschutzmaske zu tragen. Wer ohne Maske kommt, erhält kein Brot!

Mühlen-Geschäftsführer Carlo Stoßberg: „Wir hoffen, dass viele Freunde und Gäste der Mühle kommen werden, um der Mühlenkasse wenigstens diese Einnahmen aus dem Brotverkauf zu bescheren. Das Geld brauchen wir dringend, damit wir zumindest die notwendigsten Ausgaben für den Mühlenerhalt bestreiten können. Also bitten wir freundlichst um Ihre Unterstützung und hoffen, dass wir im kommenden Jahr 2021 wieder den gewohnten Service bieten können. Alles das hängt natürlich ab vom weiteren Verlauf der Pandemie bzw. ob rechtzeitig Impfstoff und Medikamente vorhanden sind, die helfen, die Pandemie erfolgreich zu bekämpfen. Wir hoffen alle inständig, dass das gelingen wird. Wir freuen uns auf Ihren Besuch am 11. und 12. September, bis dahin alles Gute – und bleiben Sie gesund!“

(KHS/Iü.)

KREBS
BEDACHUNGEN

GmbH & CO.KG



MEISTERBETRIEB

- Balkonsanierung
- Dachrinnen
- Dachfenster
- Bedachungen aller Art
- Schiefer-Ziegel-Pappe
- Kaminbekleidungen

0172-5241487 • 0521-45 01 70

Ludwigstraße 9

www.krebsbedachungen.de

Jutta Krüger verstorben †

Geboren wurde sie als Jutta Grau am 9. Februar 1937, aufgewachsen ist sie an der Schlingenstraße, Quelle Nr. 33. Seit 1969 wohnte sie mit Ehemann Heinz Krüger – er verstarb bereits Ende 2017 – und den Söhnen Carlo, Thomas und Stephan am Meraner Weg.

Über den „zweiten Bildungsweg“ studierte die gelernte Groß- und Einzelhandelskauffrau ab 1973 an der Pädagogischen Hochschule und der Universität Bielefeld; seit 1977 war sie als Lehrerin tätig, ab 1979 in Quelle an der Gustav-Heinemann-Schule (Hauptschule), wo sie sich in besonderer Weise den pädagogischen Anforderungen stellte, „Deutsch als Fremdsprache“ in den Vorbereitungsklassen zu unterrichten, was manche erfahrene Kollegen sich nicht zu trauten. Mit einigen anderen Kollegen forderte sie über die Gewerkschaft entsprechende Fortbildungen, die sie dann sogar 1987 bis in die Türkei brachten.

1984 wurde sie in die Bezirksvertretung Brackwede gewählt, in der sie bis 1994 Queller Interessen vertrat und sich dort u. a. für den Erhalt des Brackweder Freibades, den Umbau der Carl-Severing-Straße, sichere Rad- und Fußwege in Quelle und gegen den Ausbau der Gustav-Heinemann-Weges als Autostraße sowie gegen die Einrichtung einer „Kieselrot“-Deponie auf dem ehemaligen Schrottplatz Strüwe einsetzte.

Jutta
Krüger



Zur Kommunalwahl 1984 kandidiert Jutta Krüger für die Bezirksvertretung Brackwede (Queller Blatt September 1984)

Ab 1989 bis zur Pensionierung unterrichtete sie an der Gesamtschule Brackwede (heute Gesamtschule Quelle). Dort gehörte sie zu den ersten Kollegen, die den Ruf der Schule nicht nur als Lern-, sondern auch Lebensort mit Engagement begründete. So setzte sie sich mit einer weiteren Kollegin, Eltern und Schülern für die Errichtung einer Teestube ein, wo nur gesunde Speisen und Getränke verkauft wurden, und die großen Anklang fand. Die stadtteilbezogenen Schulprojekte (Rettung von Niemöllers Mühle und Brackweder Freibad) unterstützte sie durch ehrenamtliche Tätigkeiten.

Im Verein Mühle Niemöller kennen wir sie zu Anfang als tatkräftiges Mitglied beim Backen von Mühlenbrot, und zuletzt half sie

noch gern im Verkaufsteam an der Kuchentheke. Auch beim Kassendienst im Verein Freibad Brackwede wurde sie oft und gern gesehen.

Soziales Engagement zeigte Jutta Krüger auch in der Gewerkschaft (seit 1970) und im SPD-Ortsverein Quelle (seit 1975), in dem sie zunächst als Kassenwartin, später als Beisitzerin tätig war. Seit 1985 war sie Mitglied im TuS Quelle und in der Arbeiterwohlfahrt. Selbst nach ihrer Pensionierung kochte sie noch für ältere Menschen bei der AWO am Heisenbergweg.



Backaktion für Mühlenbrot 1997 an der Gesamtschule mit (v. l.) Ernst Maoro (†) und seiner Frau, Irmgard Fechtel, Vera Schaeede und Jutta Krüger

Seit dem Erscheinen des Queller Blattes im April 1981 bis 1989 bereicherte sie die Redaktion mit Beiträgen aus Kommunal- und Schulpolitik. Jutta Krüger starb am 20. Juli nach längerer Krankheit. Ein „Queller Urgestein“, das wir vermissen werden!
(M. Gallo/lü.)

Joseph van Ginneken

Garten und Landschaftsbau

0176-58893793

galabauquelle.de

sv14443@gmail.com

Paul Schwarzestraße 10

33649 Bielefeld



Die Turnabteilung des TuS-Quelle bietet an:

ab September 2020

Queller Turnhalle / Gottfriedstraße 10

Di.	9:30-10:30 Uhr	Fitness-Gymnastik	ÜL Brigitte Wagner
Di.	16:00-16:45 Uhr	Jazzdance (10-13 J.)	ÜL Maria Alfano
Di.	17:00-18:45 Uhr	Jazzdance (14-17 J.)	ÜL Maria Alfano
Di.	19:15-20:15 Uhr	Step & Body	ÜL Katharina Koch
Di.	20:30-22:00 Uhr	YOGA	ÜL Andrea Janzen
Fr.	9:30-10:30 Uhr	Fitness-Gymnastik	ÜL Brigitte Wagner

Dreifach-Turnhalle Gesamtschule Quelle / Marienfelder Str. 81

Mo.	17:45-18:45 Uhr	Fitness-Gymnastik	ÜL Sigrid Höhne-Ludwig
Mo.	19:00-19:45 Uhr	ZUMBA	ÜL Kathy Hinkelmann
Mi.	20:30-21:30 Uhr	Fitness-Gymnastik	ÜL Birgit Mittelberg

Grundschul-Turnhalle Quelle / Carl-Severing-Str. 165

Mo.	20:00-21:00 Uhr	Fitness-Gymnastik	ÜL Heike Jensen-Bastel
Di.	19:15-20:15 Uhr	Wirbelsäulen-Gymnastik	ÜL Sigrid Höhne-Ludwig
Di.	20:30-21:30 Uhr	ZUMBA	ÜL Kathy Hinkelmann
Mi.	19:30-20:15 Uhr	Hausfrauen-Gymnastik	ÜL Heike Jensen-Bastel
Do.	17:45-18:45 Uhr	Wirbelsäulen-Gymnastik	ÜL Sigrid Höhne-Ludwig
Do.	19:00-19:45 Uhr	Step & Body	ÜL Simone Fölling
Do.	20:00-21:00 Uhr	ZUMBA	ÜL Kathy Hinkelmann

Kunstrasenplatz od. Halle / Gottfriedstraße 10

Mo.	10:00-11:00 Uhr	Gymnastik	ÜL Sigrid Höhne-Ludwig
Mi.	10:00-11:00 Uhr	Gymnastik	ÜL Sigrid Höhne-Ludwig

Bitte **VORAB-ANMELDUNG** möglichst am stattfindenden Tag beim Übungsleiter!

Bitte mit Mund/Nasen-Maske kommen/ gehen! • Auf ca. 1,5 m Abstand achten!

In TN-Listen eintragen! • Hände desinfizieren!

Möglichst eigene Gymnastikmatte oder Handtuch mitbringen!

Kontaktdaten:

Sigrid Höhne-Ludwig	Fitness/Wirbelsäulen-Gymnastik	0521-452356
	oder WhatsApp	015902635134
Brigitte Wagner	Fitness	015253565644
Maria Alfano	Jazzdance	per mail maria_alfano@web.de
Kathy Hinkelmann	Zumba	015253565644
Birgit Mittelberg	Fitness	01779385830
Heike Jensen-Bastel	Fitness/Hausfrauengymnastik	0521 450430
Katharina Koch	Step/Di.	0176 99361413
Simone Fölling	Step/Do.	0157 50732738
Andrea Janzen	Yoga	nür über Onlinekalender ajanzen221@gmail.com

Auf der Internetseite des TUS-Quelle kann man sich jederzeit über den neuesten Stand der Turnzeiten informieren!

TUS-Quelle // Turnen // Übungszeiten Turnen:

Die Eltern-Kind-Gruppen der 1 - 3 und 3 - 6 Jährigen, sowie die Kinderturngruppe der 6 - 10 Jährigen und das Kindertanzen der 4 - 6 Jährigen, können leider aufgrund der Corona-Sport-Regelungen noch nicht wieder angeboten werden.

Die Turnliste wird aktualisiert, sobald sich Änderungen ergeben.

Unter „Übungszeiten Turnen“ wird kontinuierlich auf dem Laufenden gehalten!



Queller Straße 8a
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 / 99 86 96
www.ruediger-kfz.de

- Kfz-Reparatur
- Wartung
- Service
- Unfallschäden-Instandsetzung
- An- und Verkauf
- TÜV
- Abgasuntersuchung
- Reifendienst
- Klimaanlage-Service

Inspektion nach
Hersteller-Vorgabe

STROTHMANN

Modernes Malerhandwerk

- Maler- und Lackierarbeiten
- Exklusive Gestaltung, innen und außen
- Computergestützte Farbtwürfe
- Wärmedämm-Verbundsysteme
- Bodenbeläge und -beschichtungen
- ... und vieles mehr!

Telefon 0521.451381
Telefax 0521.450093

www.maler-strothmann.de
mail@maler-strothmann.de



Am Kirchplatz
IMMOBILIEN

ist auf zwei Rädern unterwegs

–Anzeige –

„Ich muss mich immer so verhalten, wie ich die Welt gern haben möchte“, findet Anette Klee, Mitarbeiterin bei Am Kirchplatz Immobilien, die sowohl in Steinhagen als auch in Halle jeweils am Kirchplatz ansässig sind. „Wenn ich eine Welt ohne Klimawandel und Abgase haben möchte, dann muss ich mich auch so benehmen,“ sagt die Isselhorsterin. „Das gilt für mich für alle Lebensbereiche. Wenn ich die Welt freundlich haben möchte, muss ich selbst freundlich sein, und wenn ich Zivilcourage von anderen erwarte, muss ich auch selbst welche beweisen“, findet sie und entschied: „Dann fahre ich jetzt mal Fahrrad – wenigstens meistens. Von 50 Tagen macht sich Anette Klee 49 Tage mit dem Fahrrad auf den Weg zur Arbeit nach Halle. Den letzten Winter ist sie durchgefahren, doch Prinzipienreiterei macht sie nicht daraus. Wenn es sinnlos ist – wie z. B. bei Starkregen – steigt sie auch mal ins Auto. Anette Klee packt ihre Sachen zusammen. „Ich fahre gleich noch zum Notartermin nach Gütersloh“, erklärt sie

– mit dem E-Bike. „Ich habe es erst mit dem Fahrrad versucht“, erzählt sie von der ersten radfahr-reichen Zeit. „Das hat sich nicht bewährt. Man muss alles, was stört, optimieren“, machte sie die Erfahrung. „Aber wenn man das will, ist das überhaupt kein Problem.“

Ihren Chef Josef Reinhart hat sie auch schon angesteckt. „Wenn es sich realisieren lässt und das Wetter passt“, ist er auch in Halle und Umgebung mit dem Fahrrad unterwegs. „Bei uns kommt es nicht darauf an, mit Anzug zu dem Kunden zu kommen, sondern auf vertrauensvolle, kompetente Beratung auf Augenhöhe.“ Eine vorbildliche Idee, an der man sich eigentlich ab und zu ein Beispiel nehmen sollte. Denn wer will, findet Gründe. Wer nicht will, findet Ausreden.

Bei Fragen rund um das Thema Immobilien schauen Sie doch einfach mal rein! Sie finden uns am Kirchplatz 2 in Steinhagen; oder rufen Sie einfach an unter 05204-9252870 bzw. kontaktieren Sie uns per E-Mail unter info@am-kirchplatz-immobilien.de.



Nebenan.

Immobilien-KnowHow in direkter Nachbarschaft

Jetzt Termin vereinbaren

www.am-kirchplatz-immobilien.de
info@am-kirchplatz-immobilien.de



Am Kirchplatz
IMMOBILIEN

Maklerteam mit Leidenschaft. Bereits seit 1996.

Im Herzen von Steinhagen • Kirchplatz 2 • Tel. 05204-9252870
Zweigstelle in Halle (Westf.) • Kirchplatz 6 • Tel. 05201-6619220

40 Jahre Rechtsanwaltskanzlei und Notar in Quelle

Nach 40 Jahren hat Rechtsanwalt und Notar Klaus Betzendahl seine Kanzlei in die Hände seiner Nachfolger übergeben. Mit seinem 70. Geburtstag im April hatte er die gesetzliche Altersgrenze für Notare erreicht, zwei Monate später beendete er auch seine berufliche Tätigkeit als Rechtsanwalt. Die eigene Kanzlei abzugeben, fiel dem Neu-Pensionär nicht leicht. „So eine Kanzlei aufzubauen, zu etablieren und immer weiter zu vergrößern, ist ein kleines Lebenswerk“, weiß Klaus Betzendahl. „Der Kontakt zu meinen geschätzten Mandanten wird mir fehlen.“

Es war das erste Anwaltsbüro im Ortsteil Quelle, das Klaus Betzendahl am 15. September 1980 eröffnete. Im ehemaligen Wohnhaus der Familie Honsel, Carl-Severing-Straße 85, gründete er seine erste eigene Kanzlei. Zuvor war er mehr als zwei Jahre als angestellter Rechtsanwalt in Werther tätig gewesen. Ein noch umfangreicheres Angebot konnte Klaus Betzendahl seinen Klienten seit dem Dezember 1985 anbieten. Da wurde er zum Notar ernannt. „Ein Notariat fehlte in Quelle noch. Viele meiner Mandanten waren froh, dafür nicht in die Stadt fahren zu müssen.“

Der Umzug in neue Büroräume an der Carl-Severing-Straße 97a erfolgte 1990. Dort hatte die Volksbank in einem Teil des bisherigen Pfarrgartens ein neues Geschäftshaus errichtet. Nachdem die Filiale der Volksbank geschlossen wurde, nutzt die Kanzlei seit Oktober 2018 auch das Erdgeschoss. „Die neuen Räumlichkeiten bieten mehr Platz für die Mitarbeiter, und vor allem ist das Büro seitdem auch barrierefrei erreichbar, was für viele Mandanten enorm wichtig ist“, so Klaus Betzendahl. Nach der Staffelübergabe wird die Kanzlei jetzt von Rechtsanwalt Andreas Kaiser geführt, der bereits seit dem 1. Juli 1995 fester Bestandteil des Anwaltsbüros ist. 1998 gründeten er und Klaus Betzendahl eine Sozietät.

Die Tätigkeitsschwerpunkte von Rechtsanwalt Andreas Kaiser liegen im Arbeits- und Familienrecht, im privaten Baurecht sowie im Jagd- und Waffenrecht. Unterstützt wird er von Rechtsanwalt



v. l.: Dariusz Balicki, Rechtsanwalt; Angelika Gawlik, Rechtsanwältin; Andreas Kaiser, Rechtsanwalt; Natascha Gaedke, Rechtsanwältin; Klaus Betzendahl

Dariusz Balicki, der seit Juni 2009 zunächst als Referendar, später als Assessor und freier Mitarbeiter für die Sozietät tätig gewesen ist. Im Februar 2010 trat er fest in die Bürogemeinschaft ein. Inzwischen ist Rechtsanwältin Angelika Gawlik bei ihm angestellt. Grundsätzlich bearbeiten die Mitglieder der Bürogemeinschaft alle Rechtsgebiete. Rechtsanwalt Dariusz Balicki arbeitet überwiegend im Zivilrecht und Strafrecht, Rechtsanwältin Angelika Gawlik im Sozial- und Verwaltungsrecht. Beide bieten die rechtliche Beratung auch in polnischer Sprache an. Zusätzliche Verstärkung bekam die Bürogemeinschaft im Frühjahr 2019 mit Rechtsanwältin Natascha Gaedke, die sich insbesondere um Fälle im Internetrecht und Gesellschaftsrecht kümmert und die Rechtsgebiete des Notariats, z. B. Grundstücksrecht, Wohnungseigentumsrecht sowie Erb- und Vertragsrecht übernimmt. Seit dem 1. Mai 2020 ist sie zur amtlichen Notariatsverwalterin bestellt. Sie wickelt das Notariat von Klaus Betzendahl ab und hat sich um die Zuweisung einer eigenen Notarstelle zum Ende dieses Jahres beworben. Sie berät ihre Mandanten auch in englischer Sprache.

Klaus Betzendahl weiß das Büro also in kompetenten Händen. „Ich freue mich, dass die Quellerinnen und Queller auch künftig von einem erfahrenen Team beraten und vertreten werden.“ (QB)

Die Queller Handwerker – Kompetenz in Ihrer Nähe



**elektro
Arning**

Elektroinstallationen in Alt- und Neubauten

Antennenanlagen Telefonanlagen
Haussprechanlagen Netzwerktechnik

Carl-Severing-Str. 126 Tel. 05 21 / 450561

Ihr zuverlässiger Partner –
Fachkraft für Wärmedämmtechnik

Neubau Umbau Renovierung

Hans Lagerquist



Queller Straße 152
Telefon (05 21) 44 28 07



**Malermeister
HOLGER RATHMANN** GmbH & Co. KG

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten
Eigener Gerüstbau

Qualität setzt sich durch !



Albertstr. 9a • 33649 Bielefeld
Telefon: 05 21 / 45 37 53
Mobil: 0172 / 82 11 114
www.malermeister-rathmann.de



**Niehoff
Zimmererei
Bedachung**

Zimmerermeister · Dachdeckermeister

Genfer Str. 4
33649 Bielefeld Tel. (0521) 400 27 88

www.zimmerermeister-niehoff.de



Tischlerermeister Holger Kleen

Ferdinandstr. 21 a • 33649 Bielefeld
Tel. 0521-452801 • Fax 0521-452800
Mobil 0172 3881951

info@tischlerei-in-bielefeld.de • www.tischlerei-in-bielefeld.de

ARNOLD SMODE
Inh. Bernd Spähn

- Gas- und Ölheizungen ■ Wartung ■
- Klempnerei ■ Installationen ■
- Wärmepumpen-Anlagen ■
- Badplanung ■ Solar-Anlagen ■

Kupferheide 15 · Tel. (05 21) 4 58 10
Notdienst (01 71) 9 97 78 25

Die Queller Handwerker sind immer für Sie da!

Grillshow mit Little Hawk Blackburn auf dem Biohof Bobbert

In diesem Jahr kann – wie manch andere Queller Veranstaltung – auch das traditionelle Hoffest auf dem Biohof Bobbert nicht stattfinden. Das ist bedauerlich, aber nun mal nicht zu ändern. Familie Bobbert hat sich daher für Samstag, den 12. September, etwas anderes einfallen lassen, eine „Grill-Show mit Hawk Blackburn und Bio-Fleisch“.

Oda Bobbert teilt dazu mit: „BBQ ist vielseitig! Wenn es um die perfekte Zubereitung unserer Grillspezialitäten geht, gibt es viel zu bedenken. Kohle oder Holz, Smoker oder Gas, Garzeiten und Rubs: Es gibt viele Arten der Zubereitung – und jede hat ihre Vor- und Nachteile. Hawk Blackburn weicht Sie ab 11:00 Uhr in seine Künste ein – draußen vorm Hofladen. Wir verkosten z. B. über Nacht geschmorte Rinder-Schulter von unseren Black-Angus Weide-Rindern. Hierfür ist keine Anmeldung erforderlich. Die Grillshow ist kostenfrei. Es gelten die aktuellen Corona-Regeln und Hygienemaßnahmen.

In unserem aktiv Grill-Seminar und Tasting am Nachmittag von 16:00 bis 18:30 Uhr geht es, neben Steaks und Ribs, auch um frische Ideen, wie man verschiedene Lebensmittel auf dem Grill zubereiten kann. Also ‚Hands-on‘ – aber nur mit Voranmeldung. Auskünfte erteilt Anne Oehlschläger bei uns an der Frischetheke. Die Plätze sind begrenzt.

Der Preis beträgt pro Person 69 Euro.“ Informationen zu weiteren Veranstaltungen auf dem Biohof Bobbert gibt es unter www.biohof-bobbert.de.

Wer ist Hawk Blackburn? Wir haben im Internet nachgeschaut und herausgefunden, dass es sich nicht um eine Kunstfigur, sondern um einen „native American“ handelt, bekannt auch als „Little Hawk Blackburn, der Indianer aus Bielefeld“, der schon als Schüler sein Taschengeld mit Küchenjobs in den BBQ-Restaurants seiner Heimatstadt Kansas City aufgebessert habe.

Unter www.fire-food.com lesen wir: „Der Sprung zur professionellen Kochausbildung war da nur noch ein kleiner. Der Liebe wegen kam er 2007 nach Deutschland, wo er in der Miele-Showküche auch beruflich eine neue Heimat fand.

Sein kulinarisches Engagement gilt der Crossover-Küche – natürlich auch beim Barbecue.“ (lÜ.)

Maoro KFZ-Technic

Inh. Karsten Maoro, Kfz.-Meister

- Reparaturen • Motor-/Unfallinstandsetzung
- Reifen/Aluräder/Achsvermessung
- Kfz.-Elektrik/Elektronik und Einspritzsysteme (Benzin/Diesel)
- Neu- und Gebrauchtwagenhandel
- TÜV- und Einzelabnahme im Haus
- Motorleistungsprüfstand • AU
- Klimaanlage wartung-reparatur

Ummelner Straße 38

33649 Bielefeld • Telefon 05 21 / 45 45 11



Bobbert

BIOHOF MIT HOFLADEN

VIELEN DANK!
20 Jahre
BIOHOF BOBBERT

Täglich frische Bio-Lebensmittel

Mo-Fr 9-19 Uhr · Sa 9-14 Uhr · Alleestraße 3
Bielefeld-Quelle · Infos: biohof-bobbert.de



Queller Kids – von uns für Euch

Wenn Ihr Wünsche, Fragen oder Tipps für ein schönes Buch oder ein tolles Spiel habt, schreibt mir doch eine E-Mail. Gern beantworte ich Eure Post und teile Eure Tipps im nächsten Heft mit. Ich freue mich auf Eure Post!

Euer Quelli



Basteltipp: Knetseife

Momentan ist es ja sehr wichtig, dass wir uns alle regelmäßig und gründlich die Hände waschen. Damit das aber nicht immer so langweilig ist, habe ich hier ein tolles Rezept, wie Ihr Euch eure eigene Seife machen könnt.

Dazu braucht Ihr:

- 50 ml Duschgel
- 100 g Speisestärke
- wenn Ihr mögt, etwas Lebensmittelfarbe
- Ausstecher für Kekse
- eine Schüssel

Und los geht's:

1. Speisestärke und Duschgel in die Schüssel geben und gut vermischen. Am Anfang könnt Ihr dazu einen Löffel benutzen, oder Ihr nehmt einfach von Anfang an die Hände.
2. Wenn alles verrührt ist, könnt Ihr etwas Lebensmittelfarbe dazugeben. Achtung! Je nach Farbe sind die Hände nachher auch bunt. Das wäscht sich wieder raus, dauert aber evtl. ein bisschen. Zur Not lasst Ihr Euch von Euren Eltern helfen.
3. Alles gut mit den Händen verkneten, bis ein weicher „Teig“ entsteht. Wenn es noch zu sehr bröckelt, einfach noch ein bisschen Duschgel zufügen. Ist er noch zu klebrig, dann gebt Ihr etwas Stärke dazu.
4. „Teig“ mit den Händen etwas flach drücken und mit den Ausstechern schöne Motive ausstechen.



Diese dann vorsichtig auslösen und alles gut durchtrocknen lassen. Natürlich könnt Ihr auch ohne Ausstecher Figuren formen.

5. Wenn alles gut getrocknet ist, könnt Ihr eure Figuren als Seife benutzen.

Viel Spaß beim Nachmachen!

Queller Mitmach-Memory

(Fortsetzung aus der Juli-Ausgabe)

Diesmal dabei:

Der kleine Maulwurf und Lego-Schwimmer



Fundsache: Ufos bei Wierum gelandet?

Kürzlich wurde der Queller Grundschule über die Homepage ein Foto übermittelt, dessen Urheber leider nicht bekannt ist: ein Luftbild vom Hof Wierum an der Queller Straße. – Wir fragen uns mit der Schulleitung, ob es sich möglicher-

weise um einen Landeplatz für unbekannte Flugobjekte handelt, die eigentlich auf dem ehemaligen Rennplatz landen wollten, der vor vielen Jahren schon einmal als Flugplatz genutzt wurde.

(lü.)



Foto: unbekannt

Neues in der Edelstein-Quelle

„Wir alle wissen, wie erholsam Massagen auf Körper Geist und Seele wirken. Diese Wirkung kann durch die Edelstein-Öle zusätzlich unterstützt werden. Was gibt es also Passenderes als eine schöne wohltuende Massage mit Edelstein-Ölen zu kombinieren.“

Billard *Friedrichshöhe* **Darts**
hausgemachter Kuchen **Rock'n Blues Rasthouse** **Kicker**
 montags, dienstags, mittwochs ab 17:00 Uhr
 donnerstags u. freitags ab 16:00 Uhr
 samstags ab 14:00 Uhr, sonntags ab 10:00 Uhr
Hunde willkommen **PARTY-DEELE zum Mieten!**
 Sonn- und Feiertags von 10⁰⁰ bis 13⁰⁰ Uhr:
FRÜHSTÜCKSBÜFFET für nur 18,50 €
 (incl. Kaffee, Tee, Kakao, A-Saft & O-Saft)
Montags: jede Pizza nur 6,81 Euro
 Kalterstrasse 46 - 33803 Steinhagen - Fon: (05204) 92 91 94 - www.friedrichshoehe.de



Karin Lindenberg

Denn tun wir unserem Körper etwas Gutes, hat unsere Seele Lust, darin zu wohnen“.



Das berichtet Iris Fressen, Inhaberin der Edelstein-Quelle an der Carl-Severing-Str. 71.

„Ab dem 18. August freut sich Karin Lindenberg, Sie mit der ‚Kleinen Wohlfühl-Massage‘ (Rücken), und ‚Gehen wie auf Wolken‘ (Füße) verwöhnen zu dürfen. Schauen Sie doch einfach in der Edelstein-Quelle vorbei, und informieren Sie sich persönlich oder telefonisch!“

Edelstein-Quelle, Carl-Severing-Straße 71, 33649 Bielefeld, Telefon 0521/452607.

1a autoservice Rummel

Wir machen, dass es fährt.

Eisenstraße 11a 33649 Bielefeld 0521 9467246 www.rummel.go1a.de	Fahrwerk Abgasanlagen Bremsen Reifen	Elektrik Youngtimer Fehlerdiagnose Ersatzwagen
--	---	---

Für Ihren Strom haben wir den richtigen Draht!

- **Licht-, Kraft- und Schwachstrom-Anlagen**
- **Industrieanlagen und Industrieelektronik**
- **komplette Altbausanierung • Reparaturen**
- **Steuerungs- und Regeltechnik • Kundendienst**
- **Automatisierungstechnik • Planungen**

33649 Bielefeld • Reinholdstraße 17
Telefon u. Notdienst: 0521- 45 06 90
Fax: 0521- 45 25 65
www.becker-elektroanlagen.de

Orthopädische Einlagen

Jeden Dienstagnachmittag im

SCHUHHAUS Tel. 0521 451542

HELLWEG
33649 Bielefeld-Quelle

Termine:



September

Neue Kurse bei Karen Schmidt – Bewegt Leben Frauen Fitness Lounge

- Rehasport m/w: Montag bis Freitag (Verordnung vom Arzt)
- Yoga – Entschleunige Deinen Alltag mit einer Kombination aus Qi-Gong, Tai Chi und Yoga
- Faszien-Training und Rückenkurs m/w: Ihre Krankenkasse zahlt bis zu 70 Prozent, Präventionskurs nach § 20 SGBV, Mittwoch 9:00 Uhr und Donnerstag 17:45 Uhr

**Kontakt: Karen Schmidt,
Tel. 0521 95039868**



- Yoga für Kinder und Erwachsene, Termine nach Absprache

**Kontakt: Steffi Haus,
Mobil 0171-1202586**



- Kickboxen für Jugendliche 7 bis 14 Jahre: Mittwoch 16:30 Uhr
- Fitness Kickboxen: Mittwoch 17:30 Uhr und Freitag 18:00 Uhr

**Kontakt: Kim Dawkin,
Mobil 0176-56578263**



- Mawiba: Active Mama with Baby-meet-dance-relax
- Babymassage

**Kontakt: Frau Pachel,
Mobil 0176-20286597**



Anmeldung und Info siehe Kontakt. – Wir freuen uns auf Sie!



Aktion verlängert!



Neu- und Jahreswagen-Finanzierungen

ab 15.000 Euro

Ab **1,75** %
eff. p. a.*

* Bonitätsabhängig, gebundener Sollzinssatz ab 1,74 % p. a. für Nettodarlehensbeträge ab 15.000 Euro, ab 36 Monate Laufzeit. Keine weiteren Kosten.
Beispiel: 1,75 % effektiver Jahreszins bei 15.000 Euro, Nettodarlehensbetrag mit gebundenem Sollzinssatz von 1,74 % p. a., Laufzeit 60 Monate.
Sparkasse Bielefeld, Schweriner Straße 5, 33605 Bielefeld

www.sparkasse-bielefeld.de



Brigitte Blomberg

Ulli Galling

Jutta Galling

Nils Knoop

Windelsbleicher Straße 203
33659 Bielefeld
Telefon 0521 9505020
vormbrock-bestattungen.de

VORMBROCK
BESTATTUNGEN



Pflege-Wohn-Gemeinschaft Quelle

Für Menschen mit Demenz

Unter dem Leitgedanken „Ein würdevolles Leben sicher und selbstbestimmt führen können!“ bietet die Pflege-Wohn-Gemeinschaft Quelle für 12 Bewohnerinnen und Bewohner eine gemeinschaftlich organisierte hauswirtschaftlich und pflegerische Versorgung an. Unsere Pflege-Wohn-Gemeinschaft in Bielefeld Quelle richtet sich an Menschen mit Demenz, die trotz ihres Betreuungs- und Pflegebedarfes ein großes Maß an Individualität und Selbstbestimmtheit erhalten möchten. Mit diesem ambulanten Angebot verbunden ist die Möglichkeit, Bewohnerinnen und Bewohner, sowie deren Angehörige auf Wunsch in den Alltag und die Alltagsgestaltung mit einzubeziehen.

- Fachkundige Pflege
- Unterstützung bei organisatorischen Angelegenheiten
- Diverse Beschäftigungsangebote in gemütlicher und familiärer Atmosphäre
- Enge Kooperation mit Haus- und Fachärzten sowie therapeutischen Berufen
- Zentral gelegene Wohngemeinschaft auf einer Gesamtfläche von 470,90 m²
- 24-stündige ambulante Betreuung
- 12 Einzelzimmer-Appartements mit einer Größe von 22,58 m², eigenes Duschbad und großzügige Fenster
- Mahlzeiten werden gemeinsam vor Ort in der Rollator- und rollstuhlge-rechten Wohnküche zubereitet
- Individuelle Einrichtung des privaten Wohnbereiches
- Wohnküche mit Ess- und Wohn-zimmer (105m²). Terrasse mit Garten

Wir informieren Sie gern!



Teamleitung Anja Hundeshagen
Tel. 0521 557756-22
anja.hundeshagen@bethel.de

Do.	10.09.20	16:00 Uhr	SoVD Brackwede-Quelle: Versammlung	Taverne Sprungmann, Osnabrücker Str. 65
Fr./ Sa.	11.09. u. 12.09.20	13:00– 18:00 Uhr	Großes Brotbacken in Niemöllers Mühle	Niemöllershof 9 a
Sa.	12.09.20	14:00–ca. 16:00 Uhr	„KraftQuell“ Dr. Antje Ohlhoff: Meditativer Spaziergang mit der Weisheit der Bäume: Herbst	Treffpunkt: Bushaltestelle Lunastr. (121 und 48)
Do.	24.09.20	18:00 Uhr	Feierabend-Radtour durch den Süden Bielefelds	Eiscafé San Remo, Borgsenallee 3
Fr.	02.10.20		Hotel Büscher: „Le petit chef“ – 3. Runde 3D-Dinnershow	Anmeldung: www.hotel-buescher.de
Fr.- So.	02.- 04.10.20		Ev. Johannes-Kirchengemeinde Quelle-Brock: Gospel-Workshop mit Ardell Johnson	Johanneskirche
Sa.	03.10.20	21:00 Uhr	Hennes Bender: „Ich hab nur zwei Hände“ – Comedy	Zweischlingen, Osnabrücker Str. 200
Do.	08.10.20	16:00 Uhr	SoVD Brackwede-Quelle: Versammlung	Taverne Sprungmann, Osnabrü- cker Str. 65

Alle Angaben ohne Gewähr! Informieren Sie sich bitte über Terminänderungen aufgrund der Allgemeinverfügung der Stadt Bielefeld zur Absage öffentlicher Veranstaltungen („Corona-Anordnungen“)!

Lebenswerte Vorgärten

Auch so kann ein Vorgarten aussehen: Lebloser Schotter oder biologisch toter Rollrasen? – Lieber viele blühende Stauden und Sträucher.



Hier finden nicht nur Bienen und Hummeln Nektar und Pollen, sondern auch selten gewordene Tagfalter wie der „Kleine Perlmuttfalter“.



Die öden, lebensfeindlichen Gegenstücke sind leider in der Mehrheit, auch im grünen Bezirk Quelle. (D. Kunzendorf)



Carl-Severing-Str. 81 • 33649 Bielefeld • Tel. 05 21- 45 10 11

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr.: 5:30 - 18:30 Uhr • Sa.: 6:00 - 18:00 Uhr • So. u. feiertags: 7:00 - 18:00 Uhr

Abschied: Ein halbes Leben in Quelle

„Booh“, habe ich gedacht, „wirklich mein halbes Leben!“, als ich der Anregung unseres Ortsheimatpflegers nachkam und mich daran machte, Rückblick zu halten.

Wir haben gerne hier gewohnt, Quellens Lage zwischen Stadt und Land und seine Vielfältigkeit genossen (und diese mit Überzeugung auch manchen unwissenden Nicht-Quellern erläutert!) Quelle hat uns viel gegeben – und wir haben Einiges zurückgegeben.

So können wir mit gutem Gefühl, dankbar und ein bisschen wehmütig, einen Stadtteil weiter Richtung Innenstadt ziehen – und innerlich verbunden bleiben.

Als wir hierher kamen, gab es noch ein Reformhaus, zwei Fleischer; wir kauften unsere Jeans und Konfirmationshemden für die Jungs beim freundlichen Herrn Lümekemann, Geschenke für Kindergeburtstage bei Franke, Herr Mensendiek war unser Fahrradhändler, mitten im Ort



Christine und Ulrich Reisberg

standen Kühe, und an unserem Haus zog der Karnevalssumzug vorbei ...

Quelle bietet viel, wenn man/frau sich einbringen und/oder etwas verändern will. Wir traten früh der Queller Gemeinschaft bei. Viele Menschen hier haben wir als offen für Engagement erlebt. Wenn ich chronologisch zurückblicke, haben wir eine Menge kleinere und größere Spuren hinterlassen, und gleichermaßen hat das Leben hier uns alle geprägt:

Die jüngsten beiden Kinder wurden bei uns zu Hause geboren, alle gingen durch den Kindergarten am Lichteback und die Queller Grundschule (wir bauten die Ganztagsbetreuung dort mit auf), alle Jungs waren in der Gesamtschule, wo wir uns als Elternvertreter einbrachten. Wir waren bei Familienfreizeiten der Kirchengemeinde dabei, unterstützten Pfarrer Ledwa beim Besuchsdienst neuer Gemeindeglieder und beim „Grünen Hahn“, einer Gruppe, die sich damals um Umweltthemen in der Kirche kümmerte. Einer der Söhne war viele Jahre Jugendleiter beim CVJM, engagierte sich bei Zeltlagern, im Jugendcafé und bei Ten Sing. Wir hatten seine Ziegen im Garten und gingen mit ihnen (an der Leine) in Quelle und im Teuto spazieren, fuhren sogar einmal im Bus (die anderen Fahrgäste freuten sich, der Fahrer war so verdattert, dass er vergaß zu kassieren!). Der Sohn machte eine Lehre bei der Zimmerei „Craftwerk“, kletterte

FMK STEUER

www.fmk-steuer.de

DIE NEUE FMK KANZLEI APP



Eine mobile Lösung für alle Fragen
rund um das Thema Steuern.

Erhältlich im
App Store

APP #1721 (d)
Google Play



Besuchen Sie ebenfalls
unsere neue Webseite:

www.fmk-steuer.de

Finke Marquardt Kaup
Partnerschaft Steuerberatungsgesellschaft
Oberrstr. 1a • 33602 Bielefeld
T: 0521/399097 10 • F: 0521/399097 20
info@fmk-steuer.de

Fortschrittlich.
Mandantenorientiert.
Kompetent.

danach über das Queller Ortsschild, ging als Geselle auf die Walz und kam drei Jahre später in einem Pulk von anderen „Freireisenden“ zurück – nicht ohne sich auf den letzten Metern mit Lutterwasser aus der Quelle unter dem OWD gestärkt zu haben!

Wir waren bei der Gründung von „Quelle im Wandel“ dabei. Diese Transition-Town-Stadtteilgruppe etablierte den „Lebendigen Adventskalender“, den „Verschenkemarkt“, die „Repair-Cafés“ in Brackwede und die „Schnippel-disco“ und sorgt sich mit anderen Engagierten um eine verkehrsberuhigte, sichere Carl-Severing-Straße und eine bessere Anbindung Quelles an die Innenstadt – mit Erfolg! „Quelle im Wandel“ erreichte eine „Erhellung“ des bislang

dunklen Weges zwischen dem Biohof und der Reinholdstraße (wo das „Haus mit der Wespe“ hoffentlich noch lange ein Hingucker bleibt!).

Als ein neues Baugebiet in Quelle ausgeschrieben wurde, setzten wir uns – inzwischen mit anderen Interessierten als Planungsgruppe für ein Generationen übergreifendes, gemeinschaftliches Wohnprojekt unterwegs – dafür ein, dass ein Teil davon für „experimentelles Wohnen“ freigegeben wurde. Nach unzähligen Verhandlungen und mit Unterstützung durch das Bauamt der Stadt, den Grundstücksbesitzer, die Bezirksvertretung, die Queller Gemeinschaft, die Lokalredaktionen der Tageszeitungen, das Queller Blatt und die BGW (allerdings nicht ohne manche Enttäuschungen und geplatze Träume) entstand nach fünfjähriger Planungszeit das „Wohnprojekt5“. Heute ein guter, lebendiger Platz zum gemeinschaftlichen Leben für zzt. 56 Erwachsene und 30 Kinder.

Wir sind stolz darauf, prägender Teil dieser Entwicklungen gewesen zu sein, wenn wir jetzt weiterziehen in einen neuen Lebensabschnitt: zu zweit, ruhiger, mehr auf uns beide und unsere große Familie konzentriert.

Quelle hat auch viele Spuren bei uns hinterlassen. Dafür danken wir – und bleiben verbunden!

(Christine Reisberg)



Große Verantwortung
für deine Füße.
superfit.

HELLWEG

Bielefeld-Quelle • Tel.: 45 15 42
www.schuhhaus-hellweg.de

Buschkamp
Am Buschkamp
Immobilien



Im beliebten Brackwede
Großzügige 4-Zimmer-Eigentumswhg. mit Garage // 94 m² Wfl. im 2. OG // aktuelle Fenster // Tageslichtbad + Gäste-WC // Südbalkon // Abstellraum // Bj. 1951 // VA: 143,9 kWh/m²a-E, Gas, Bj. Hgz. 2004 // 174.000 € zzgl. 3,48 % Käuferprovision



Sie kennen mich doch aus
radio BIELEFELD
Gern stelle ich auch Ihre Immobilie vor
Die Verkaufszeit ist gut!

Ihr Immobilienmakler
für Quelle und Umgebung
BI-Süden 0521-959080
BI-Westen 0521-9596830
info@am-buschkamp.de
www.am-buschkamp.de



Wir lassen uns nicht unterkriegen!

Als Anfang März der Lockdown einsetzte, waren alle im Ausnahmezustand – eine seltsame Mischung aus Gelähmtsein und dem verzweifelten Versuch, trotzdem irgendetwas auf die Beine zu stellen.

Die ersten Versuche bestanden aus einer Zeitung für die Jungschar-Kinder, einem Konfi-Quiz per E-Mail, dem Angebot von Fenstergesprächen und Spaziergängen zu zweit, auf Abstand mit den Trainees, die eigentlich als Gruppe in einem Kurs die wichtigsten Regeln für die ehrenamtliche Mitarbeit lernen und zusammen Spaß haben sollen. Die TEN SINGER trafen sich auf Discord und schickten selbst produzierte Tanz-Videos per Smartphone herum.

Dann folgten Mitarbeiterkreise per Videokonferenz, Stadtralleys mit Kommunikation über Messengerdienste, und bei all dem fiel auf: So eng Kinder und Jugendliche mit den digitalen Medien aufgewachsen sind und sie auch viel und gern nutzen, so leid waren sie es in dieser Coronazeit, in der Schule digital stattfand und einfach alles nur noch per Bildschirm möglich war. Die Resonanz war überall bescheiden.

Als die Jungscharen wieder stattfinden konnten – wenn auch draußen, in Kleingruppen und für nur jeweils eine Stunde, wurde sichtbar, wie ausgehungert die Kin-



Landart-Aktion

der nach Abwechslung und Begegnung waren. An einem verregneten Junitag wurde dann einmal richtig „die Sau raus gelassen“ und unter der Überschrift „Nimm das, Corona!“ entstanden zwei aquarellierte Actionpaintings.

Die Konfis trafen sich zur Andacht in der Kirche und veranstalteten ein Kräftemessen in Crocket, Frisbee-Golf und Boule – jeder mit eigenen Bällen, Schlägern und Frisbee-Scheiben sowie Abstand halten, Abstand halten, Abstand halten.

TEN SING veranstaltete Kreisspiele im Sitzen vor dem Gemeindehaus, die Band probte mit Spuckschutz, der Tanzworkshop nutzte den Garten – alles auf Abstand und teilweise mit Maske und immer in überschaubaren Gruppen – aber unbedingt analog!

Denn das hat Corona bewiesen: die Segnungen der virtuellen Technik können den unmittelbaren menschlichen Kontakt kaum ersetzen.

Dann kamen die Sommerferien >>>



Gegrillte Marshmallows



Selbstgebastelter Freund

Clean **FIX**

im real; Brackwede, Gütersloher Straße 122

Heute gebracht, morgen gemacht!

Ihre schnelle und gute Reinigung
in Brackwede.

Mit kleineren Ferienaktionen hielt TEN SING die Gruppe zusammen, um dem Frust über das ausgefallene Konzert und den nicht stattfindenden Probe-wochenenden etwas entgegenzusetzen.

Das Konfi-Camp in Sachsen musste ausfallen, eine echte Enttäuschung für Konfis und Mitarbeitende, die nun leider nur eine Wochenendfreizeit mit Übernachtung zu Hause erleben dürfen.

Die Kinderferienspiele konnten auch nicht wie gewohnt stattfinden. Zwanzig Kinder

wurden auf zwei Wochen und Vormittags- und Nachmittags-Gruppen aufgeteilt.

In jeder Woche waren vier von ihnen in der Ganztagsbetreuung, ein echter Spagat, die Abläufe so zu organisieren, dass ab-



Aktionpainting der Mädchen-Jungschar

standsloses Spielen in festen Bezugsgruppen möglich war.

Spaß gemacht hat es trotzdem, und es war auch eine neue Erfahrung, so intensiv im kleinen Kreis mit sehr viel Improvisation eine Mischung aus freiem Spiel, religionspädagogischen Einheiten, kreativen Angeboten, Sport und Geländespielen umzusetzen, und wir hoffen natürlich, dass wir 2021 wieder wie gewohnt durchstarten können. Die Kinder waren jedenfalls begeistert und wollen im nächsten

Jahr unbedingt wieder dabei sein. Nun setzen wir alle unsere Hoffnungen auf einen Herbst, in dem die zweite große Welle möglichst ausbleiben wird.

(Christina Weber)

3. Runde für „Le petit chef“

Die 3D-Dinner-Show „Le petit chef“ startet in seine dritte Runde. Am 2. Oktober 2020 findet die erste Show in Büscher's Hotel und Restaurant statt. Natürlich werden dabei alle Hygienemaßnahmen eingehalten. Reservierungen werden beim Team des Hotels Büscher sowie auf www.eventim.de entgegengenommen. Information: www.hotel-buescher.de/le_petit_chef_bielefeld/





Termine

Johannes-Kirchengemeinde Quelle-Brock

Die Johannesgemeinde bietet seit dem Himmelfahrtstag wieder Gottesdienste in der Johanneskirche an. Aus Gründen des Infektionsschutzes finden nicht wie gewohnt jeden Sonntag Gottesdienste statt, sondern nur an ausgewählten Terminen. Um die Sicherheit der Teilnehmer zu gewährleisten und die rechtlichen Vorgaben einzuhalten, hat die Gemeinde ein Schutzkonzept entwickelt.

Offene Kirche: Die Johanneskirche ist derzeit, **außer dienstags**, von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr zum Gebet und zur Meditation geöffnet.

Das **Gemeindebüro** ist telefonisch erreichbar, der Anrufbeantworter wird regelmäßig abgehört.

Über die Gottesdienste und die sonstigen Veranstaltungen in der Johannes-Kirchengemeinde Quelle-Brock können Sie sich jederzeit informieren:



Die Johanneskirche hat
Internet:
www.quelle-brock.de
[www.facebook.com/
QuelleBrock](https://www.facebook.com/QuelleBrock)



Gottesdienste

04.09.20		Silberne Trauung	Pfr. i. R. Ledwa
06.09.20		Kein Gottesdienst	
13.09.20	10:00 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Dreier
13.09.20	11:30 Uhr	Taufgottesdienst	Pfr. Dreier
20.09.20	10:00 Uhr	Konfirmation	Pfr. Dreier
27.09.20	10:00 Uhr	Konfirmation	Pfr. Dreier
04.10.20		Kein Gottesdienst	
04.10.20	11:30 Uhr	Taufgottesdienst (geplant)	Pfr. Dreier
11.10.20	10:00 Uhr	Gottesdienst zur Feier der Eisernen, Gnaden und Kron- juwelen-Konfirmation	Pfrn. Boge- Grothaus

Hinweis: Bitte beachten Sie die derzeitigen Corona-Schutzmaßnahmen in unseren Schaukästen, auf unserer Homepage und in der aktuellen Tagespresse.

Der ursprünglich auf dem Biohof Bobbert geplante Erntedankgottesdienst am 13.09.2020 entfällt coronabedingt. – Stattdessen lädt die Ev. Johannes-Kirchengemeinde zum „normalen“ 10:00 Uhr-Gottesdienst am selben Tag in die Kirche ein.

Jubelkonfirmation und Konfirmation 2020

Sie sind im Jahr 1955, 1950 und 1945 in unserer Gemeinde konfirmiert worden oder wurden in einer anderen Gemeinde konfirmiert und wohnen heute in Quelle. Wir laden Sie herzlich ein, nach guter Tradition in einem gemeinsamen Gottesdienst die Eisernen, Gnaden- und höhere Konfirmation mit uns zu feiern: **Sonntag, 11. Oktober, 10:00 Uhr, Johanneskirche**. Um 9:30 Uhr wird vor der Kirche ein Gruppenfoto gemacht. Im Anschluss an den Gottesdienst beabsichtigen wir, ein gemütliches Treffen bei kleinem Imbiss im Gemeindehaus zu ermöglichen. Bitte melden Sie sich ab dem 10. August

im Gemeindebüro, Telefon 0521-451570 oder über unsere E-Mail GT-KG-Quelle-Brock@kk-ekvw.de an, und teilen Sie uns mit, mit wie vielen Personen Sie kommen und ob Sie am gesamten Programm oder ausschließlich am Gottesdienst teilnehmen. In diesem Jahr werden sie keine schriftliche Einladung erhalten!

Konfirmation 2020: Am 20. und 27. September holen wir die Gottesdienste anlässlich der Konfirmationen aus dem Monat Mai nach. Der Gottesdienst zur Einstimmung auf die Konfirmationen jeweils am Samstag davor entfällt coronabedingt.

(Stand 14.08.2020).



Stallbusch 12/14
33649 Bielefeld



Telefon: 0521 48516

Fax: 0521 479849

e-mail: bestattungen.hellmann@t-online.de

www.bestattungen-hellmann.eu



Bestattungen HELLMANN

Überführungen - Bestattungsvorsorge
Übernahme aller Formalitäten
Trauerbegleitung

Siehst du noch richtig?

EINMAL IM JAHR ZUM OPTIKER

Optik Mühlenweg
Carl-Severing-Straße 92
33649 Bielefeld-Quelle
Tel. 0521 450566

FÜR IHRE AUGEN DAS BESTE

Optik Mühlenweg
Carl-Severing-Straße 92
33649 Bielefeld-Quelle
Tel. 0521 450566

POLZ Inh. Andrea Freiberg

exklusive moderne floristik

carl-severing-straße 73 • 33649 bielefeld
tel 0521 450497 • fax 0521 9441986
öffnungszeiten
mo – fr: 8:30 – 18:00 sa: 8:30 – 13:00



Kath. Pfarrei St. Elisabeth Herz-Jesu-Gemeinde
Brackwede-Quelle

Mackebenstraße 17
33647 Bielefeld
Tel. 584 8270 • Fax: 58 48 27 99

Pfarrbüro: wegen Corona-Virus geschlossen

Aktuelle Termine unter:
www.pv-herzjesu-stmichael.de/



Neuapostolische Kirche

Quelle-Steinhagen, Steinhagen, Lange Str. 104
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Ab Juli 2020 bieten wir wieder Gottesdienste in unserem Kirchenlokal an. Wegen der Bestimmungen bezüglich der Corona-Krise ist die Teilnahme nur mit Voranmeldung und Nennung der persönlichen Daten möglich. Sollten die Bestimmungen zwischenzeitlich gelockert werden, ist eine Anmeldung ggf. nicht mehr erforderlich.



Mi.	09.09.20	19:30 Uhr	Abend-Gottesdienst (unter Vorbehalt)
So.	13.09.20	10:00 Uhr	Vormittags-Gottesdienst
Mi.	16.09.20	19:30 Uhr	Abend-Gottesdienst (unter Vorbehalt)
So.	20.09.20	10:00 Uhr	Vormittags-Gottesdienst
Mi.	23.09.20	19:30 Uhr	Abend-Gottesdienst (unter Vorbehalt)
So.	27.09.20	10:00 Uhr	Vormittags-Gottesdienst
Mi.	30.09.20	19:30 Uhr	Abend-Gottesdienst (unter Vorbehalt)
So.	04.10.20	10:00 Uhr	Vormittags-Gottesdienst
Mi.	07.10.20	19:30 Uhr	Abend-Gottesdienst (unter Vorbehalt)
So.	11.10.20	10:00 Uhr	Vormittags-Gottesdienst

Hinweis: Wegen der frühen Veröffentlichung können sich die Zeiten für die Gottesdienste noch ändern!

Alternativ bieten wir sonntags weiterhin um 10.00 Uhr Video-Gottesdienste über folgenden Link an: videogottesdienst.nak-west.de.

Die Telefonübertragung wird es auch weiter für diejenigen geben, die nicht die technische Möglichkeit haben, den Video-Gottesdienst zu empfangen. Es stehen mehrere Rufnummern zur Verfügung:

+49 69 5060 9805 / +49 69 5060 9806
+49 69 5060 9807 / +49 69 5060 9808
+49 69 7104 45671

Jede Nummer verfügt über begrenzte Kapazität. Sollte der Anschluss besetzt sein, dann bitte eine andere Telefonnummer verwenden. Es handelt sich um normale Festnetznummern, die bei Verträgen mit „Festnetz-Flatrate“ keine Kosten verursachen. Bei Verträgen ohne Flatrate können je nach Tarif Gebühren seitens des Telefonanbieters anfallen.

Alle Informationen finden Sie immer aktualisiert unter:
www.nak-bielefeld.de



Zu unserem Titelbild: „Der Name der Rose“

Wie bei angehenden Eltern machen sich die Züchter die Namenssuche für ihre neuen Rosen nicht leicht. Er sollte die Schönheit beschreiben und bedeutungsvoll klingen. Eben etwas ganz Besonderes ausdrücken. Gern werden sie aus diesem Grunde auch nach bedeutenden Persönlichkeiten aus Politik oder Kultur benannt.

Wichtig ist auch die Sprache, aus der die Namen gewählt werden. Britische klingen z. B. vielleicht nach englischen Gärten, Lords und Adel, italienische erinnern an Sonne und Dolce Vita und französische an Kultur und sinnliche Lebensart.

Kurioserweise ist es durchaus üblich, eine Rose, obwohl sie einer männlichen Berühmtheit gewidmet ist, mit dem Zusatz „Madame“ zu versehen. Rosen verbindet man eben eher mit femininer Ausstrahlung, weniger mit typisch männlichen Attributen. Im Rosenbeet wachsen sie alle



friedlich nebeneinander, auch solche, die nach bedeutenden Majestäten oder Politikern benannt wurden, die sich in der Geschichte erbitterte Kriege geliefert haben.

Auf jeden Fall ist die Namensgebung für eine neue Züchtung nicht ganz so einfach, wie man sich das als Laie vorstellt. Seit dem 20. Jahrhundert werden nämlich alle Rosennamen in einen Sortencode registriert und dürfen international nur ein einziges Mal vorkommen.

Egal, ob die Rose nun „Geliebter Schatz“ – „Meyer“ – „Hans Werner“ heißt, so poetische Namen wie „Glücksfund“ und „Scharlachglut“ trägt oder ganz profan auf „Aspirin“ oder „Frolic“ registriert wurde, das Wichtigste ist, dass wir unter all den Züchtungen, die finden, die uns den ganzen Sommer über mit ihrer Blütenpracht erfreut.

Und wenn sie dann auch noch herrlich duftet, um so besser.

(bir)

Bestattungsvorsorge

Jetzt schon an
später denken
– wir beraten Sie gern!

Tag und Nacht erreichbar
Telefon 0521-417110

Bestattungen
Vemmer

Hermann Vemmer KG
Sauerlandstraße 12
33647 Bielefeld

www.vemmer-bestattungen.de

BESTATTER
VOM HANDWERK GEPRÜFT

Vorankündigung: NEUBAU-PROJEKT familiengerechte Doppelhäuser in Halle-Künsebeck, provisionsfrei! Baubeginn Herbst 2020: Gerne erhalten Sie auf Anfrage erste Projektunterlagen unter info@am-kirchplatz-immobilien.de

Komf. FEWO in Fuhlendorf, Nähe Rügen, 2-6 Pers., Waserblick, Hafennähe, Garten, PKW-Stellpl., Prospekt unter ☎ 0175-2231889 u. ☎ 038231-779724. www.ferienimhausgudrun.de

Gartenarbeiten aller Art, Teiche und Bachläufe, Baumpflege und Baumfällungen, Pflanzenschutz, Pflasterungen, Bodenaustausch, Winterdienst u. v. m., Garten-Quelle, mobil: 0173-3660669, ☎ 0521-39952500

Übernahme Änderungsarbeiten; Termine unter: Inge Kinder (früher Nähstübchen), ☎ 05204-920948

Ich suche Gartenarbeit, mobil: 0176/43227819

Alles fürs Haus: Wir bieten Gebäudereinigung, Gartenarbeit, Winterdienst, mobil: 0151-70220255, SHAQIRI Immobilienservice

Male Bilder nach Ihren Vorlieben und Wünschen. Kontakt am besten über E-Mail: info@petersens-atelier.de oder ☎ 0521-4177677 (AB)

Ich suche: Stellplatz für ein Liebhaberfahrzeug zur Anmietung, mobil 0152-06729794



Schlüssel gefunden, abzuholen bei Fahrschule Stolte, Carl-Severing-Str. 79, von 18:15 bis 19:00 Uhr oder nach tel. Rückspr.: 0172-5248487

www.mersch-garten.de: Grabgestaltung, Gartenpflege, Gehölzschnitt, kreative naturnahe Bepflanzungen und Gartengestaltung, mobil: 0151-56141174

RA- und Notar-Fachangestellte gesucht, auch Teilzeit. RAe Kaiser, Balicki und Gaedke; kanzlei@rae-be-ka.de

Radlers Saitenwind – der priv. Gitarrenunterricht bei Ihnen zu Hause, für Kinder, Jugendliche u. Erw., ☎ 0521-487509, E-Mail: volker.radler@online.de

WIR SUCHEN: ETW oder Haus für Kapitalanleger, gerne auch vermietet, ☎ 05201 6619220 oder info@am-kirchplatz-immobilien.de

„Baumpflege Maurer“ – Fachbetrieb f. Baumpflege u. Baumfällung. Mobil: 0179/5093386 o. www.baumpflege-maurer.de

Gartengestaltung

Justin Wittenberg
0171/7749577

Handarbeitsstübchen Lehnert

Ummeln, Buchenstraße 7
☎ 3297785.

Suche Putzstelle in Brackwede oder Quelle. Eigener PKW vorhanden. ☎ 0176/30416032

Ich arbeite alles, was mit Garten und Bäumen zu tun hat: Wer Hilfe braucht, kann sich gern bei mir melden: mobil 0176-43298771

Netter Mann (66 J.) sucht eine Frau für gelegentl. Treffen, ☎ 0170-3650644 (bitte ab 19:00 Uhr) od. SMS

Putzhilfe als Minijob gesucht: für mehrere Haushalte in Quelle. Wer partizipieren möchte, bitte ebenfalls melden. ☎ 0521-150385

Neu renovierte 3ZKBB Wohnung im 1. OG zwischen Solar- und Ökosiedlung zu vermieten, 80 qm für 795 € Warmmiete. Vorstellungsemail an: wohneninquelle@web.de

Rentner, 66 J., hat noch Zeit zum Putzen oder als Haushaltshilfe, Di., Mi., Do.; habe 6 J. Erfahrung als Haushaltshilfe, 16-18 J. Reiniger; ☎ 0170-3650644 (bitte ab 19:00 Uhr anrufen)

Suche Putzstelle, spreche perfekt Deutsch. Mobil: 0173-9629921

Suche per sofort deutschspr. Haushaltshilfe, 1 - 2 mal wöchentl. für 2-Pers.-Haushalt in Quelle (Breden-Viertel); ☎ 0521-9466921

Lotto-Toto Graichen

Einfach mehr ...

	Öffnungszeiten
Mo - Fr	6:00 - 19:00 Uhr
Sa	7:00 - 18:00 Uhr
So	9:00 - 12:00 Uhr

Andrea Graichen

Carl-Severing-Str. 83 · 33649 Bielefeld
Tel. 0521-461323

Kleinanzeigen

Eine private Kleinanzeige im Queller Blatt kostet 2,50 €. Telefonische Anzeigenannahme ist nicht möglich. Für den Inhalt übernehmen wir keine Verantwortung. Senden Sie bitte Ihren Anzeigentext + 2,50 € an: Queller Blatt, Carl-Severing-Str. 115, 33649 Bielefeld, E-Mail: quellerblatt@gmx.de

Zukunft und Nachhaltigkeit in Quelle:



Peter Fietkau
Ratskandidat Quelle
(Wahlkreis 17)

- **Bauliche Erweiterung der Queller Grundschule sowie zügiger OGS-Ausbau**
- **Tempo 30 im Queller Zentrum – für mehr Sicherheit und Aufenthaltsqualität**



Feride Çiftçi
Kandidatin: Bezirksvertretung
Brackwede (Listenplatz 2)

- **mehr bezahlbaren, bedarfsgerechten Wohnraum in Quelle schaffen**
- **Erhalt des Queller Gemeinschaftshauses im städtischen Besitz**



Jesco von Kuczowski
Bezirksbürgermeisterkandidat

- **Bessere Taktung des Buslinienverkehrs & Einführung von „on Demand“ (Anton) Angeboten**
- **Mehr KiTa Plätze für Quelle – mit möglichst flexiblen Betreuungszeiten**



Für Brackwede mit 

Unser Team für Brackwede

Feride Çiftçi, Peter Fietkau, Patrick Zinram, Kai Arhelger,
Jesco von Kuczowski, Dr. Johanna Intrup-Dopheide (v.L.N.R.)

Am 13. September
SPD wählen

Mit der Zeit gehen -
die Seele Brackwedens bewahren.